

Podnośnik do motocykli „JMP Lux 300 EH“

Do motocykli i skuterów o masie całkowitej do 300 kg.



-
- ⓔⓃ Motorcycle Bike Lift “JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓈ Plataforma moto “JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓣ Ponte sollevatore per motociclette “JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓟ Podośnik motocyklowy “JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓐ Motorcykle Lift “JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓈ Plošinový zvedák „JMP Lux 300 EH“
 - ⓔⓃ Motorheftafel ‘JMP Lux 300 EH’
 - ⓔⓡ Pont élévateur pour motos „JMP Lux 300 EH“

Spis treści:

1. Podsumowanie wskazówek bezpieczeństwa	1
2. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	1
3. Zakres dostawy	1
4. Dane techniczne	1
5. Obszar zastosowania	1
6. Instalacja	2
7. Obsługa	2
8. Utrzymywanie w należytym stanie i bezpieczeństwo	3
9. Diagnostyka błędów	3
10. Części zamienne	4
11. Schematy połączeń	5
12. Hydraulika.....	5
13. Deklaracja zgodności WE (EC Declaration of Conformity).....	6

Osoba kontaktowa

Producent:
Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG
Hammerbrookstr. 97
20097 Hamburg
Tel. +49 (0) 40 2 37 21 - 0
Fax. +49 (0) 40 2 37 21 - 363
Internet: <http://www.matthies.de>
E-Mail: info@matthies.de

Serwis i naprawa:
Matthies Werkstatt-Dienst
Hammerbrookstr. 78
20097 Hamburg
Tel. (0 40) 2 37 21-120
Fax (0 40) 2 37 21-199
Internet: <http://www.matthies.de>
E-Mail: service@matthies.de

Oryginalna instrukcja obsługi

1. Podsumowanie wskazówek bezpieczeństwa:

- 1.1 Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
- 1.2 Podnośnik może być obsługiwany wyłącznie przez upoważnione do tego osoby.
- 1.3 Należy upewnić się, że żadne przewody elektryczne nie są uszkodzone w żadnym momencie, aby uniknąć porażenia prądem.
- 1.4 Należy upewnić się, że żadne części ciała nie mogą zostać zakleszczone w trakcie podnoszenia lub opuszczania podnośnika.
- 1.5 W przypadku wystąpienia problemów należy niezwłocznie przerwać pracę przy podnośniku i skontaktować się z warsztatem serwisowym firmy Matthies lub dystrybutorem.
- 1.6 Podnośnik musi być zainstalowany na stałe i stabilnie na równej powierzchni podłogi.
- 1.7 Obszar roboczy podnośnika musi być czysty i nie może być niczym zastawiony.
- 1.8 W trakcie podnoszenia i opuszczania podnośnika trzeba upewnić się, że pojazd jest stabilnie i bezpiecznie zamocowany. Można to zrobić albo za pomocą opcjonalnego uchwytu na koło, opcjonalnego stojaka montażowego lub też za pomocą opcjonalnych pasów mocujących. Podnośnik należy na chwilę podnieść i upewnić się, że pojazd jest ustawiony prawidłowo i w bezpieczny sposób.
- 1.9 W trakcie podnoszenia i opuszczania podnośnika operator musi utrzymywać kontakt wzrokowy z podnośnikiem.
- 1.10 W żadnym momencie na podnośniku nie mogą znajdować się osoby.

2. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przed uruchomieniem podnośnika „JMP Lux 300 EH” należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. W przypadku pytań należy skontaktować się z warsztatem serwisowym firmy Matthies.



Uwaga: Napięcie. Instalacja może być wykonana wyłącznie przez specjalistyczne przedsiębiorstwo.

3. Zakres dostawy

1x wstępnie zmontowany podnośnik „JMP Lux 300 EH“

4. Dane techniczne

Minimalna wysokość:	19 cm
Maksymalna wysokość:	115 cm
Maksymalny udźwig:	300 kg
Ciężar własny, ok.:	200 kg
Całkowite podniesienie:	30 sek.
Całkowite opuszczenie:	30 sek.
Napięcie zasilania:	230 VAC, 50 Hz
Pobór mocy:	0,75 kW
Powierzchnia robocza:	2000 x 650 mm

5. Obszar zastosowania



Dozwolone są następujące zastosowania:

- 5.1 Podnośnik może być używany wyłącznie do podnoszenia motocykli, skuterów i innych pojazdów dwukołowych o masie do 300 kg.
- 5.2 Podnośnik może być używany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- 5.3 Podnośnik może być używany wyłącznie do krótkotrwałego podnoszenia w celu przeprowadzenia konserwacji lub naprawy.
- 5.4 Podnośnik może być obsługiwany wyłącznie przez osoby, które zostały intensywnie wdrożone w zakresie obsługi i wskazówek bezpieczeństwa podnośnika.



Następujące zastosowania są niedozwolone:

- 5.5 Użycie na zewnątrz.
- 5.6 Podnoszenie pojazdów lub innych urządzeń, które albo przekraczają dopuszczalny udźwig wynoszący 300 kg lub też nie mają zapewnionej bezpiecznej pozycji ze względu na swoje wymiary.
- 5.7 Wchodzenie na podnośnik.
- 5.8 Podnoszenie osób.

6. Instalacja

- 6.1. Instalacja i uruchomienie podnośnika „JMP Lux 300 EH” mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- 6.2. Podnośnik „JMP Lux 300 EH” może być instalowany i eksploatowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Do instalacji niezbędna jest równa powierzchnia o wymiarach wynoszących co najmniej 250 x 200 cm. Aby zapewnić bezpieczne oparcie podnośnika i pracującego przy nim mechanika, podłoga powinna być równa. W przeciwnym razie podnośnik trzeba przymocować do podłoża za pomocą kołków do podłogi.
- 6.3. Używanie podnośnika w następujących pomieszczeniach jest wyraźnie zabronione:
 - a) pomieszczenia zagrożone wybuchem lub pożarem,
 - b) pomieszczenia mokre lub wilgotne,
 - c) obszar zewnętrzny
- 6.4. Połączenia elektryczne: W przypadku podnośnika „JMP Lux 300 EH” niezbędne jest przyłącze elektryczne 240V/16A/50 Hz. Podnośnik „JMP Lux 300 EH” jest dostarczany wstępnie zmontowany. Należy wyjąć podnośnik z pojemnika transportowego i przeprowadzić dokładną kontrolę wzrokową podnośnika w celu wykrycia szkód transportowych. Poza tym należy również sprawdzić wszystkie przewody elektryczne i hydrauliczne pod kątem uszkodzeń.
- 6.5. Podłączenie instalacji elektrycznej może być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. W trakcie instalacji należy bezwzględnie upewnić się, że przewód zasilający jest zabezpieczony i chroniony przed naprężeniami mechanicznymi.



7. Obsługa

Podnośnik może być obsługiwany wyłącznie w przypadku przestrzegania kompletnej instrukcji obsługi.

Dlatego przed pierwszym uruchomieniem podnośnika należy bezwzględnie przeczytać w całości niniejszą instrukcję!

Podnośnik może być obsługiwany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Należy mieć na uwadze, że nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych wypadków!

7.1. Podnoszenie / opuszczanie

Podnośnik jest sterowany za pomocą przewodowego pilota zdalnego sterowania. W trakcie przyciskania przycisku „AUF-“  [w górę] lub „AB-“  [w dół] podnośnik jest podnoszony lub opuszczany.

Po osiągnięciu odpowiedniego punktu końcowego podnośnika sterowanie wyłącza się automatycznie.

7.2. Wyłącznik awaryjny

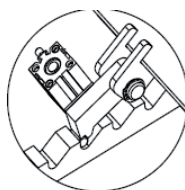
Za pomocą wyłącznika awaryjnego w każdej chwili można przerwać podnoszenie i opuszczanie podnośnika. W tym celu należy wcisnąć w dół wyłącznik awaryjny. Aby go ponownie odblokować, przełącznik trzeba obrócić w prawo.

Wyłącznik awaryjny



7.3. Zatrząsk bezpieczeństwa

Na wypadek mało prawdopodobnego wystąpienia awarii jednostki hydraulicznej podnośnik jest wyposażony w zatrząsk bezpieczeństwa, który chroni przed niekontrolowanym opuszczeniem podnośnika.



8. Utrzymywanie w należytym stanie i bezpieczeństwo

Do bezpiecznej eksploatacji niezbędna jest regularna konserwacja podnośnika. Przynajmniej raz na 24 miesiące należy zlecić przeprowadzenie kompleksowego przeglądu podnośnika.

8.1. Codzienna kontrola

- Należy regularnie kontrolować płynne i prawidłowe działanie zatrasku bezpieczeństwa:
 - Przy podnoszeniu podnośnika zatrask bezpieczeństwa musi zatrzaskiwać się automatycznie i płynnie.
 - Po całkowitym opuszczeniu podnośnika zatrask bezpieczeństwa musi się ponownie automatycznie aktywować.
 - Po całkowitym podniesieniu rampy elektryka pompy musi zostać wyłączona za pomocą wbudowanego wyłącznika krańcowego
- Czyszczenie podnośnika.
- Kontrola wyłącznika krańcowego
- Kontrola pod kątem wycieków oleju.

Jeżeli którykolwiek z tych środków bezpieczeństwa nie zadziała lub jeżeli nie ma co do tego pewności, należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem serwisowym firmy Matthies lub dystrybutorem.

8.2. Cotygodniowa kontrola

- Smarowanie łożysk i zawiasów.
- Kontrola poziomu oleju.

8.3. Comiesięczna kontrola

- Kontrola przewodów olejowych pod kątem nieszczelności i uszkodzeń.
- Kontrola wszystkich ruchomych części.

9. Diagnostyka błędów

Nie można podnieść podnośnika!

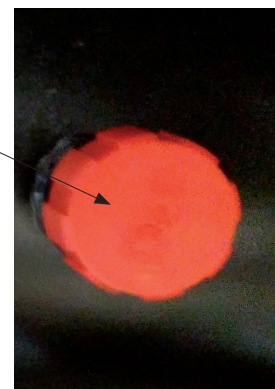
1. Czy przekroczono dodatkowy ciężar 300 kg?
2. Czy podnośnik jest prawidłowo podłączony? Czy zapewnione jest napięcie zasilające? Czy ewentualnie zadziałał bezpiecznik?
3. Czy zadziałał wyłącznik nadmiarowo-prądowy podnośnika? Należy upewnić się, że podnośnik jest odłączony od sieci zasilającej i sprawdzić bezpieczniki.
4. Czy ilość płynu hydraulicznego jest wystarczająca? Należy upewnić się, że podnośnik jest odłączony od sieci zasilającej. Należy ręcznie podnieść podnośnik do najwyższej pozycji. Zdjąć korek ze zbiornika oleju. Zbiornik musi być prawie pełny. W razie potrzeby należy uzupełnić, dolewając HLP10 (nr JM 558 00 77).

Nie można opuścić podnośnika!

1. Należy sprawdzić, czy zatrask bezpieczeństwa jest odblokowany i umożliwia opuszczenie podnośnika.
2. Czy podnośnik jest zablokowany mechanicznie? Sprawdzić podnośnik pod kątem przeszkód mechanicznych.
3. Czy ilość płynu hydraulicznego jest wystarczająca? Należy upewnić się, że podnośnik jest odłączony od sieci zasilającej. Należy ręcznie podnieść podnośnik do najwyższej pozycji. Zdjąć korek ze zbiornika oleju. Zbiornik musi być prawie pełny. W razie potrzeby należy uzupełnić olej, dolewając HLP10 (nr JM 558 00 77).



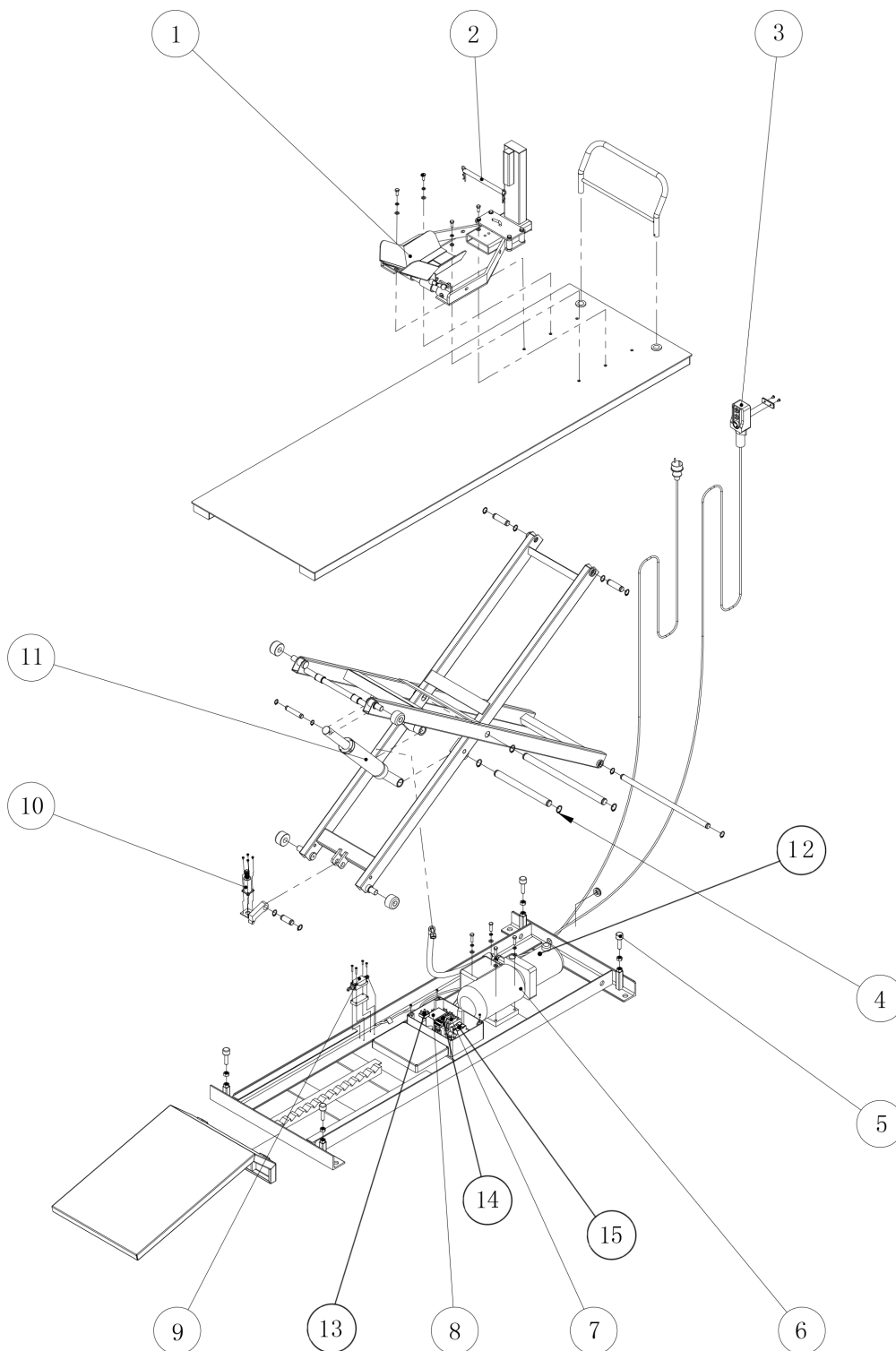
Korek



Jeżeli te kroki nie przyniosą rezultatu, należy skontaktować się z warsztatem serwisowym firmy Matthies lub dystrybutorem.

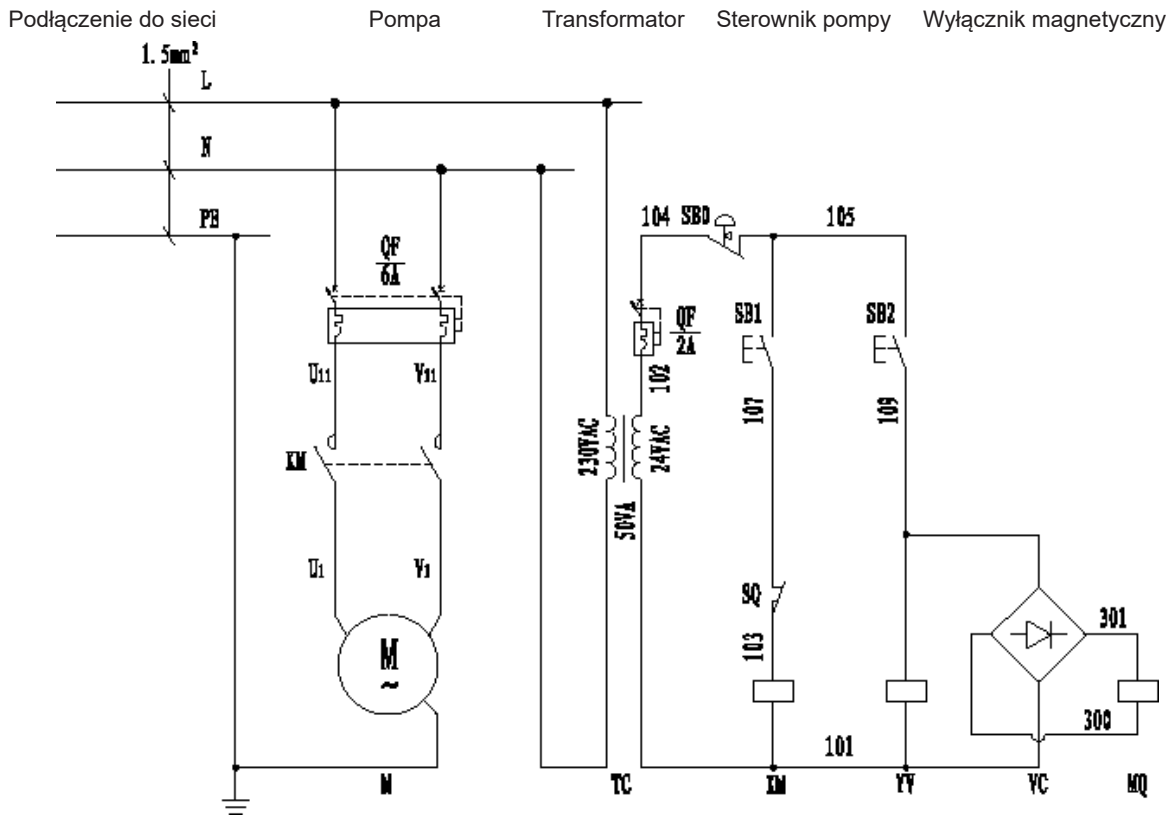
10. Części zamienne

Konserwacja i naprawa podnośnika „JMP Lux 300 EH” może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. W trakcie wymiany części należy upewnić się, że stosowane są wyłącznie części zamienne, które w pełni odpowiadają oryginalnym elementom konstrukcyjnym pod względem jakości i wykonania. W razie potrzeby należy skontaktować się z warsztatem serwisowym firmy Matthies lub dystrybutorem w celu ustalenia dalszych kroków.



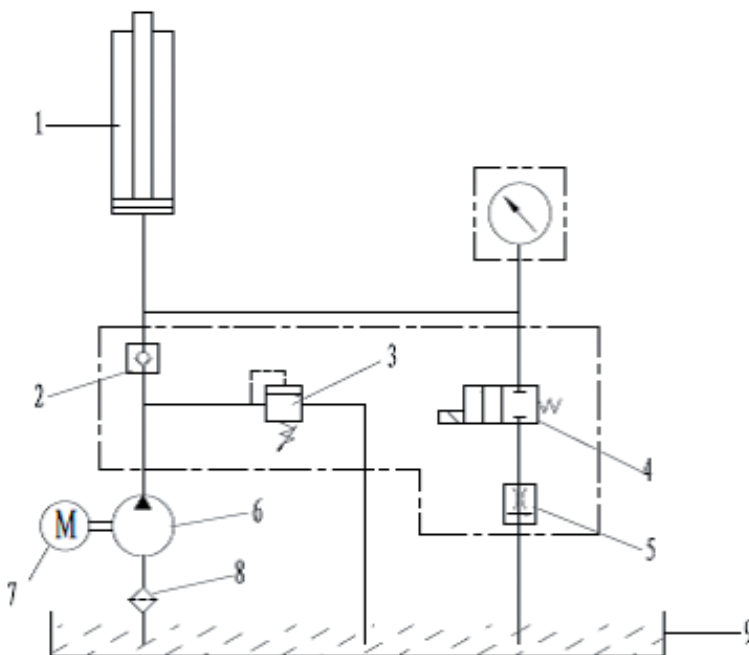
Numer	Nazwa	Nr JM	Numer	Nazwa	Nr JM
1	Uchwyt koła	674 00 24	9	Łącznik krańcowy	656 00 41
2	Blokada koła	656 00 35	10	Magnes odblokowujący	652 30 03
3	Zdalne sterowanie	652 30 01	11	Siłownik	652 30 02
4	Łącznik przewodu olejowego	652 30 08	12	Zawór opuszczania z cewką	652 09 67
5	Zderzak gumowy	652 02 94	13	Prostownik	652 20 39
6	Kompletny agregat	652 30 07	14	Bezpiecznik samoczynny 2 A 1-biegunowy	652 08 99
7	Stycznik	652 40 61	15	Bezpiecznik samoczynny 10 A 2-biegunowy	652 10 56
8	Transformator	652 30 06			

11. Schematy połączeń



SB0	Przycisk wyłącznika awaryjnego	QF	Bezpiecznik
SB1	Przycisk podnoszenia	KM	Podłączenie do sieci
SB2	Przycisk opuszczania	YV	Zawór nadciśnieniowy
SQ	Górny wyłącznik krańcowy	TC	Transformator
VC	Konwerter AC/DC	MQ	Cewka elektromagnesu

12. Hydraulika



1	Cylinder	4	Zawór opuszczania	7	Silnik pompy
2	Zawór przeciwwrotny	5	Zawór dławiący	8	Filtr
3	Zawór przelewowy	6	Pompa	9	Zbiornik oleju

Deklaracja zgodności WE EC Declaration of Conformity

My,
We herewith declare,

Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG
Hammerbrookstr. 97, Hamburg, Niemcy

niniejszym oświadczamy, że określona poniżej maszyna na podstawie planu i rodzaju budowy, jak również wprowadzonej do obrotu wersji spełnia właściwe podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zdrowia określone w dyrektywach WE.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

W przypadku dokonywania zmian maszyny bez uzgodnienia z nami niniejsza deklaracja traci swą ważność.
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Oznaczenie maszyny:
Machine Description: Podnośnik do motocykli
Motorcycle Bike Lift

Typ maszyny:
Machine Type: JMP Lux 300 EH


Znak towarowy:
Trade name: JMP

Nr maszyny:
Serial Number

Właściwe dyrektywy WE:
Applicable EC Directives: Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
EC Machinery Directive: 2006/42/EC
Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/EU
EC- Low voltage directive 2014/35/EU

Zastosowane zharmonizowane normy:
Applicable Harmonized Standards: EN 1493:2010
EN 60204-1/A1:2009

Podpis producenta / data:
Authorized Signature/Date:

30.03.2016  [odrębny podpis nieczytelny]

Informacje dot. osoby składającej podpis:

Title of Signatory:

Osoba odpowiedzialna za dokumentację:

Stefan Onken (Product Manager)
Hammerbrookstr. 97, 20097 Hamburg

Niniejsza deklaracja zgodności została przygotowana przez TÜV Product Service. Próbką tego produktu spełniła wymagania oceny zgodności. Ocena ta została przeprowadzona w TÜV Product Service na podstawie obowiązujących przepisów wskazanych dyrektyw.

This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Nr raportu z badań przeprowadzonych przez TÜV Product Service /
TÜV Product Service report reference no.:

70.520.15.124.01-00
Date/Data 21 kwietnia 2016
Wersja 2